

# GENERELLE SALGSVILKÅR – GLOBALT

## INDUSTRIELLE OVERFLATEBEHANDLINGSSYSTEMER

(Gjelder produktlinjer for bilindustri, containeroverflatebehandling og herding, flytende etterbehandling, pulvermaling og forsegling.)

*Ikrafttredelsesdato: 1. november 2018)*

1. **SALGSTILBUD** Varene og / eller tjenestene (referert til som "produkter") som tilbys til salg av Nordson Corporation, eller av ethvert av dets datterselskaper, instanser, avdelinger og virksomhetslinjer (hver referert til som "Nordson"), tilbys for salg på grunnlag av følgende dokumenter (samlet, "Kontrakten"), i følgende rangrekkefølge:

- Forhandlet avtale
- Nordsons pristilbud eller forslag
- Supplerende salgsvilkår spesifikke for produktlinjen
- Generelle salgsvilkår – Globalt

Kjøperens utstedelse av en kjøpeordre eller annen skriftlig dokumentasjon anses å være Kjøperens betingelsesløse aksept av kontrakten, inkludert disse Generelle salgsvilkårene – Globalt samt gjeldende supplerende salgsvilkår spesifikke for produktlinjen. Enhver bestemmelse i Kjøperens kjøpeordre eller andre dokumenter utstedt av Kjøper som er i strid med eller tilføyer noe til kontrakten, blir herved avvist med mindre dette er uttrykkelig godkjent skriftlig av Nordson med signatur av en autorisert representant for Nordson med spesifikk henvisning til disse Generelle salgsvilkårene – Globalt.

2. **PRISER OG BETALING** Med forbehold om kredittgodkjenning fra Nordson, er betalingsbetingelsene tretti (30) dager netto etter forsendelsesdatoen. Prisene er faste og ikke gjenstand for forhandlinger, tidlig betaling eller andre rabatter og inkluderer ingen skatter, tollavgifter eller kostnader for spesiell emballasje og forsikring, med mindre annet er angitt skriftlig av Nordson. Kjøper skal betale disse kostnadene der dette er aktuelt; Dersom slike avgifter blir avkrevet av Nordson, skal Kjøper kompensere for beløpet og holde Nordson skadeløs for alle slike avgifter. Gjeldende skatter kan innkreves av Nordson fra Kjøper. Kjøperen kan imidlertid gi Nordson et tilsvarende skattefritakelsesbevis som er akseptabelt for de aktuelle skattemyndighetene.

Kjøperen har ikke rett til å kompensere for krav mot Nordson, inkludert krav på produkter som er returnert av Kjøper for reparasjon eller korrigerende av feil. Hvis Kjøper forsinker forsendelsen, vil betalingsfristen være basert på datoen Nordson var klar til å foreta forsendelsen, og produktene som er oppbevart for Kjøperen skal oppbevares på Kjøperens bekostning og risiko for tap. Forfalte kontoer vil være rentebærende fra den første dagen etter forfallsdagen for betalingen, uten at Nordson har krav om å sende ytterligere varsel, på den ubetalte saldoen på den minste av (a) tjueen prosent (21 %) per år, og ( b) maksimal lovlig rentesats. Nordson holder sikkerhet i produktene for å sikre betalingen av alle beløp som Kjøper skylder til Nordson, inkludert enhver ubetalt kjøpesum for produktene. Kjøper samtykker i å straks gjennomføre og levere slike ytterligere avtaler og instrumenter som forespurt av Nordson som ytterligere bevis og/eller for å fullføre sikkerhetstakingen som Kjøper har gitt i produktene. Fakturaer som dekker produksjonsverktøy, tekniske prototyper eller programvare, gir ikke eiendomsrett til Kjøperen.

Hvis Nordson har rimelig grunn til usikkerhet om utførelsen av Kjøperens forpliktelser herunder (for eksempel betalingsforpliktelser), har Nordson rett til å kreve at Kjøperen skaffer til veie et kredittpant for beløpet i den formen og for en varighet som er rimelig akseptabel for Nordson, som for eksempel et gjeldsbrev, en forskuddsbetaling eller en garanti. Hvis Kjøperen ikke leverer og opprettholder et slikt kredittpant, kan Nordson avslutte eller suspendere kontrakten med umiddelbar virkning etter skriftlig varsel til Kjøperen.

3. **GARANTI** Med mindre annet er angitt i de relevante *produktlinjespesifikke tilleggsbetingelsene for salg*: (a) Nordson garanterer til Kjøper at produktene vil være fri for feil i materiale og utførelse, såfremt produktene installeres, brukes og vedlikeholdes i samsvar med alle instruksjoner angående installasjon, drift, vedlikehold og lagring samt andre instruksjoner; og (b) garantiperioden er den som inntreffer først av enten (i) ett (1) år fra første bruksdato, (ii) atten (18) måneder fra forsendelsesdato, eller (iii) to tusen (2000) brukstimer..

Ovennevnte garanti dekker ikke, og skal ikke gjelde for eventuelle feil på produkter som helt eller delvis skyldes:

- A. uhell, uaktsomhet, misbruk eller feil bruk av produkter;
- B. hvilken som helst tegning, utforming eller spesifikasjon levert av Kjøper;
- C. ethvert uriktig eller uautorisert vedlikehold, overhaling, installasjon, lagring eller drift;
- D. forsettlig skade, forsømmelse, hensynsløshet, uaktsomhet eller brudd på gjeldende lover eller forskrifter fra Kjøpers side eller fra dennes kunder, agenter, kontraktører, ansatte eller lignende personer;
- E. dårligere kvalitet eller inkompatibilitet for materialer som brukes eller behandles av produktene;
- F. enhver endring, modifikasjon eller reparasjon på produktene utført av andre enn Nordson;
- G. normal slitasje eller normalt bruks/forbruksmaterieill;
- H. fremskyndet slitasje på grunn av bruk av dårlige eller inkompatible materialer; eller
- I. skade etter forsendelsesdato hvor skaden ikke er direkte på grunn av feil i materiale eller utførelse.

Nordsons garanti gjelder ikke for enheter som er produsert, anvendt, testet, herdet, inspisert eller på annen måte behandlet av noe produkt.

Bruk av leverte reparasjons- eller erstatningsdeler som ikke kommer fra Nordson eller som ikke er godkjent av Nordson vil føre til bortfallelse av enhver regulatorisk sertifisering eller tilsvarende godkjenning som gjelder for produktene, og kan være skadelig for sikker og korrekt bruk av produktene. Skader eller feil på produkter som er forårsaket helt eller delvis ved bruk av reparasjons- eller reservedeler som ikke er levert av Nordson eller godkjent av Nordson dekkes ikke av denne garantien.

Nordson har ikke noe ansvar for produktet eller rettslig ansvar under denne garantien dersom ikke den totale prisen for produktene er betalt innen forfallsdato for betalingen. Hvis Nordson leverer en tjeneste som svar på et garantikrav som blir fastslått til å ikke dekkes av denne garantien, kan Nordson fakturere Kjøper for kostnaden for slik tjeneste under Nordsons gjeldende priser, pluss rimelige reiseutgifter, og Kjøper skal betale et slikt beløp innen tretti (30) dager etter fakturadato.

Kjøper må varsle Nordson om enhver påstått manglende overholdelse av denne garantien innen seksti (60) dager etter den datoen som den manglende overholdelsen ble eller burde ha vært kjent for Kjøperen. Nordsons eneste ansvar ved manglende overholdelse av denne garantien vil være, etter Nordsons skjønn, endring, justering, reparasjon eller erstatning av produkter, ny utførelse av service eller refusjon av kjøpsprisen. Nordson vil dekke returkostnader etter Nordsons eget skjønn.

Etter utløp av garantiperioden kan Nordson velge å ta produkter eller reserve- og erstatningskomponenter for produkter ut av produksjon uten en fortsatt forpliktelse til å lagreføre eller levere slike produkter eller komponenter.

**NORDSON OG KJØPER ER ENIGE OM AT, I OVERENSSTEMMELSE MED DEN UTTRYKKELIGE GARANTIEN SOM ER ANGITT I DETTE AVSNITT 3, ER ALLE ANDRE GARANTIER, BORTSETT FRA EIENDOMSRETT, ENTEN DE UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, UNNTATT FRA KONTRAKTEN.**

4. **EIENDOMSRETT OG RISIKO FOR TAP.** Eiendomsrett og risiko for tap eller skade på produkter skal overføres i henhold til forsendelsesvilkårene som er oppgitt til Kjøper eller, i mangel av slike vilkår, skal eiendomsretten og risiko for tap eller skade på produktene overføres i henhold til INCOTERMS 2010 EXW, Nordsons forsendingspunkt (slikt overføringspunkt, "Overføringspunktet"). Kjøper vil forsikre produkter til full innkjøpspris med Nordson som navngitt mottaker av utbetaling for tap. Med mindre annet er avtalt skriftlig med Nordson, har Nordson ingen forpliktelse til å skaffe forsikring for Kjøper.
5. **FORSINKELSE AV OPPFYLLELSE; LOVENDRING** Leveringsdatoer oppgitt av Nordson er anslåtte leveringsdatoer, og Nordson vil utøve en forretningsmessig rimelig innsats for å overholde slike leveringsdatoer. Nordson skal ikke anses å ha brutt kontrakten eller ha rettslig ansvar for noen utgift, tap, skade eller annet rettslig ansvar som følge av en delvis eller fullstendig forsinkelse av oppfyllelse eller mangel på oppfyllelse på grunn av årsaker som er utenfor selskapets rimelige kontroll, inkludert arbeidskonflikter, flom, brann, transportforsinkelser, endringer i juridisk, regulatorisk eller politisk rammeverk, manglende evne til å erverve materiale, handlinger eller mangel på handlinger fra Kjøperen eller brudd i produksjonsutstyret. Ved slik forsinkelse, vil leveringsdagen og andre berørte kontraktsbestemmelser bli rimelig justert for å gjenspeile virkningen av enhver forsinkelse.

Hvis det er en endring i det juridiske, regulatoriske eller politiske rammeverk som medfører en vesentlig kostnadsøkning for et produkt eller komponent/råmateriale i dette, kan Nordson ved skriftlig varsel til Kjøper foreta en tilsvarende justering i prisen for slikt produkt, inkludert for produkter der en kjøpsordre allerede er akseptert,

men slikt produkt ikke er levert. Eventuelle justeringer skal bare gjenspeile direkte kostnader og skal ikke inkludere ytterligere oppjustering eller margin for Nordson.

- 6. FORTROLIG INFORMASJON.** Bruker samtykker til at alle data, slik som Nordsons spesifikasjoner, tegninger, programvare og informasjon (inkludert design, rapporter, programvaredokumentasjon, håndbøker, modeller, prosessinformasjon og dets like), som Nordson avslører for Kjøper og som inneholder konfidensiell eller fortrolig informasjon, enten merket eller ikke merket som fortrolig eller konfidensiell, skal holdes fortrolig av Kjøper med minst samme forsiktighet og beskyttelsestiltak som for Kjøpers egen fortrolige informasjon, men ikke under noen omstendigheter mindre enn en rimelig grad av forsiktighet. Slik informasjon skal kun brukes av Kjøper til å oppfylle forpliktelser og skal ikke dupliseres, avsløres til andre eller brukes på noen annen måte uten skriftlig tillatelse fra Nordson. Disse forpliktelsene skal ikke gjelde for (a) informasjon som er eller blir offentlig tilgjengelig uten at er et brudd på denne avtalen; (b) mottas lovlig og på ikke-konfidensiell måte av Kjøper fra en tredjepart som følge av denne avtalen, gitt at slik tredjepart ikke er og ikke har vært nektet å avsløre slik informasjon til Kjøperen av noen tillitsmessig eller kontraktsmessig forpliktelse; eller (c) utvikles av Kjøper uavhengig og uten fordel av informasjon mottatt fra Nordson som etablert av skriftlig bevis. Kjøper skal returnere eller destruere alle dokumenter, kopier, notater eller annet materiale (enten skriftlig eller elektronisk) som inneholder noen del av den konfidensielle eller fortrolige informasjonen ved skriftlig forespørsel fra Nordson, og skal skriftlig bekrefte retur eller destruksjonen av samme. Begrensningene og forpliktelsene knyttet til Nordsons konfidensielle og fortrolige informasjon skal utløpe syv (7) år etter den siste forsending av produktet under kontrakten.
- 7. PATENTKRENKELSE** Nordson samtykker til å holde Kjøper skadesløs fra og mot alle krav, fordringer og ansøknings basert på anklager om at produkter som er designet og produsert av Nordson utgjør et brudd på hvilket som helst apparatpatent, så lenge Nordson (a) varsles umiddelbart om påstand om slik anklage, (b) gis fullmakt til å forsvare det samme og (c) gis rimelig informasjon og bistand til forsvar for det samme. Ved varsel om påstand om patentkrenkelse forbeholder Nordson seg rett til, uten noen kostnad for Kjøper, å:
- (i) skaffe Kjøper rett til fortsatt bruk av produkter;
  - (ii) erstatte krenkende produkter med ukrenkelige produkter; og/eller
  - (iii) endre krenkende produkter slik at Kjøper fortsatt kan bruke produkter.

Nordson påtar seg ikke ansvar for krenkelse av noen metode- og/eller prosesspatenter eller for brudd på noen patenter som dekker artikler som produseres helt eller delvis med produkter. Når det gjelder produkt som produseres i henhold til design som er fremlagt av Kjøper samtykker Kjøper til å holde Nordson skadesløs mot alle krav og anleggelse av sak mot Nordson som hevder patentkrenkelse.

Denne paragraf 7 utgjør Kjøperens eneste og eksklusive middel mot Nordson vedrørende patentkrenkelse.

- 8. AVBESTILLING OG RETUR AV PRODUKT SPESIALBYGGET ETTER BESTILLING, KUNDETILPASSET OG/ELLER KONSTRUERT SYSTEMPRODUKT.** Kjøper kan kun kansellere kjøp av et produkt bygget etter bestilling, kundetilpasset og eller konstruert systemprodukt dersom Kjøper sender en skriftlig avbestillingsanmodning til Nordson før varen sendes og Nordson godtar en slik avbestillingsanmodning skriftlig. Dersom avbestillingen godtas for slikt produkt, vil Kjøper betale for alle arbeidskostnader som er gjennomført eller som pågår, inkludert råmateriale, verktøy, tekniske konstruksjoner, administrasjon, lageroppfylling og all annen direkte produksjons- og/eller indirekte kostnader eller utgifter som Nordson har pådratt seg. Kjøper har ingen rett til å returnere produkt som er spesialbygget etter bestilling, kundetilpasset og/eller konstruert systemprodukt.

**AVBESTILLING OG RETUR AV STANDARDPRODUKT** Kjøper kan kun kansellere kjøp av et standard produkt dersom Kjøper sender en skriftlig avbestillingsanmodning til Nordson før varen sendes og Nordson godtar en slik avbestillingsanmodning skriftlig. Kjøper kan kun returnere kjøp av standardprodukter dersom Kjøper sender en skriftlig anmodning om retur til Nordson før returneringen og Nordson, etter eget skjønn, godkjenner en slik forespørsel om retur skriftlig. I tilfelle godkjent avbestilling eller retur av et standardprodukt, betaler Kjøper retur fraktkostnader pluss en lageroppfyllings- og administrasjonsavgift på det høyeste av (a) 20 US dollar (eller tilsvarende i lokal valuta), eller (b) 20 % av den opprinnelige Nordson-prisen (ingen maksimumsgrense). Alle returnerte produkter må være ubrukt, komplette, ubeskadigede og returnert i originalemballasjen, og Kjøperen skal overholde alle Nordsons rimelige instruksjoner for retur.

- 9. EMBALLASJE OG SENDING.** Produkter vil bli pakket i henhold til standard kommersiell praksis for innenlands- og internasjonale sendinger uten noen tilleggskostnader for Kjøper. Forespørsler om spesiell eller kundetilpasset emballasje kan medføre tilleggsgebyrer. Kjøper vil betale alle forsendelsesomkostninger. I fravær av spesifikke

instruksjoner vil Nordson velge transportør. Der det er aktuelt skal Kjøper sørge for plass på båt og sjøforsikring.

- 10. OVERHOLDELSE AV LOVER OG FORSKRIFTER** Produkter er produsert i samsvar med gjeldende lover og forskrifter i det landet og på det tidspunktet hvor de er produsert. Overholdelse av lokale lover angående drift av produkter er Kjøpers ansvar.
- 11. IMPORT OG EKSPORT** Kjøperen er ansvarlig for å sikre og betale for alle importavgifter som kreves for import av produkter til og fra leveringspunktet, samt alle eksportavgifter som kreves for eksport av produkter fra leveringsstedet. Nordson vil være ansvarlig for sikring og betaling av alle nødvendige eksportavgifter for sending av produkter til det angitte leveringspunktet. Hver part skal skaffe slik rimelig informasjon på forespørsel fra den andre parten for å forenkle anskaffelse av nødvendige tillatelser. Kjøper anfører og garanterer til Nordson at (a) all informasjon levert av Kjøper til Nordson, inkludert opplysninger angående hvor og til hvilket formål produktene skal brukes er fullstendig og korrekt, og (b), produkter og relatert informasjon og teknologi kan ikke eksporteres, reeksporteres eller overføres til noe land, person eller instans, eller brukes til noe formål, i strid med lover eller forskrifter knyttet til import, eksport eller handel (kollektivt "handelslover"). Kjøper anfører og garanterer at det ikke er underlagt noen sanksjoner eller andre restriksjoner i henhold til handelslover som ville forby, straffe eller pålegge spesielle forhold på den planlagte transaksjonen, herunder i kraft av dets styremedlemmer, ledere, ansatte, aksjeeiere eller andre lignende parter, og Kjøper godtar å informere Nordson omgående dersom Kjøper blir underlagt slike sanksjoner eller restriksjoner. Kjøper vil omgående informere Nordson om Kjøperen har grunn til å tro at noen produkter er eller er beregnet brukt på en måte som ville være i strid med enhver handelslov. Kjøper vil frita, forsvare og holde skadesløs Nordson og dets styremedlemmer ledere, ansatte, kontraktører, agenter og lignende personell fra og mot alle krav, tap, straffer, bøter, gebyrer (inkludert rimelige advokatsalær) og annet juridisk ansvar (samlet, "Tap") relatert til, eller som følge av Kjøperens brudd på denne paragraf 11.
- 12. FORSIKRING** Kjøper skal på egen bekostning opprettholde alminnelig ansvarsforsikring og andre hensiktsmessige forsikringsdekninger (for eksempel for feil og mangler, arbeidskompensasjon, ved behov), i hvert tilfelle med finansielt sterke og anerkjente forsikringsselskaper og med begrensninger i polisen som er tilstrekkelige for typen, omfanget og volumet av Kjøperens forretningsaktiviteter. På forespørsel vil Kjøper fremlegge bevis for slik forsikring til Nordson.
- 13. GJELDENE LOV** Kontrakten skal i alle henseender utelukkende tolkes under og styres av lovgivningen i jurisdiksjonen for Nordsons juridiske registrering, uten hensyn til konflikter i lovbestemmelsene som følge av dette. FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løsørkjøp (CISG) gjelder ikke for kontrakten. Enhver rettssak, handling eller prosedyre som oppstår som følge av eller knyttet til kontrakten, skal utelukkende etableres ved domstolene som ligger under jurisdiksjonen til Nordsons juridiske registrering, og hver part binder seg ugjenkallelig til den eksklusive jurisdiksjonen til slike domstoler i enhver slik sak, handling eller prosedyre. Kontrakten er gjort tilgjengelig på flere språk; Imidlertid, i tilfelle konflikt eller en tvetydighet skal den engelske (US) språkversjonen gjelde og ha forrang.
- 14. ANSVARSBEGRENSNING. HVERKEN NORDSON ELLER KJØPER VIL VÆRE ANSVARLIG FOR, UANSETT OM DET ER I FORBINDELSE MED KONTRAKT, TORT (INKLUDERT UAKTSOMHET), OBJEKTIVT ANSVAR, ERSTATNING, BRUDD PÅ GARANTI ELLER ANNET, NOE TAP AV FORVENTET FORTJENESTE, TAP PÅ GRUNN AV NEDSTENGNING AV ANLEGG, NEDETID ELLER ØKTE DRIFTSKOSTNADER, KAPITALUTGIFTER, TAP AV BRUK AV UTSTYR, KAPITAL ELLER OMSETNING ELLER FOR NOE ØKONOMISK, FØLGENDE, EKSEMPLARISK, TILFELDIG, INDIREKTE ELLER FØLGETAP ELLER SKADER, SELV OM MAN BLE ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIKE TAP ELLER SKADER, ELLER SLIKT TAP ELLER SKADE VAR FORUTSIGBAR.**
- DEN MAKSIMALE JURIDISKE ANSVAR SOM OPPSTÅR UNDER ELLER I FORBINDELSE MED KONTRAKTEN FOR NORDSON SKAL IKKE OVERSTIGE DEN PRISEN SOM KJØPER REELT HAR BETALT TIL NORDSON FOR PRODUKTET/ PRODUKTENE SOM DEN GJELDER FOR UANSETT OM DET OPPSTÅR UNDER KONTRAKTEN, TORT (INKLUDERT UAKTSOMHET), OBJEKTIVT ANSVAR, ERSTATNING, BRUDD PÅ GARANTIEN ELLER PÅ ANNEN MÅTE..**
- DE FOREGÅENDE ANSAVARSBEGRENSNINGENE VIL GJELDE I DEN MAKSIMALE UTSTREKNING SOM TILLATES ETTER GJELDENE LOV.**
- 15. FULLSTENDIG AVTALE; FRASKRIVELSE; FRASKILLELSE; INGEN BEGUNSTIGELSE AV TREDJEPART; OSV.** Kontrakten er den fullstendige, endelige og eksklusive oversikten over avtalen mellom Kjøper og Nordson

for salg og kjøp av produkter. Alle tidligere eller samtidige avtaler, forståelser og representasjoner, enten muntlig eller skriftlig, er integrert deri. Kontrakten skal ikke endres, suppleres, kvalifiseres eller fortolkes av noen tidligere forhandlinger mellom partene eller ved tilpasning eller bruk av handel. Ingen endringer eller tillegg til kontrakten vil bli bindende for Nordson med mindre det foreligger skriftlig og med underskrift fra en autorisert representant for Nordson. Dersom noen bestemmelse i kontrakten eller anvendelse av en bestemmelse i kontrakten av noen part eller omstendighet i noen grad er vurdert ugyldig eller ugjennomførbar, skal a) slik bestemmelse tolkes slik at partenes opprinnelige hensikt er så nært som mulig for at transaksjonen / transaksjonene som er behandlet herved skal fullføres som opprinnelig omtalt i størst mulig grad, og (b) og anvendelsen av resterende del av bestemmelsen for en slik part eller omstendighet, anvendelse av denne bestemmelsen for den andre parten eller andre forhold, og anvendelsen av resten av kontrakten skal ikke bli påvirket av dette forholdet. Ingen fraskrivelse av noen av partene av avtalens bestemmelser er gyldig, med mindre den er satt fram skriftlig og undertegnet av en slik part. Ingen unnlattelse av å utøve eller forsinke utøvelse, ingen rett, middel, rettighet eller privilegium som oppstår av kontrakten av en part skal ha virkning eller vil bli oppfattet som et frafall derav. Ingen enkelt eller delvis utøvelse av noen rett, middel, rettighet eller privilegium i henhold til kontrakten av en part, utelukker enhver annen eller videre utøvelse av denne eller utøvelsen av enhver annen rett, middel, rettighet eller privilegium. Det er ingen tredjepartbesunget i denne kontrakten. Forholdet mellom partene er det som uavhengige kontraktører. Ingenting som inngår i kontrakten skal tolkes som å skape et byrå, et partnerskap, et joint venture eller en annen form for fellesforetak, ansettelsesforhold eller fidusiert forhold mellom partene, og ingen av partene skal ha fullmakt til å inngå kontrakt eller binde den annen part på noe som helst måte.

16. **KONSTRUKSJON** Med mindre annet er angitt: (a) ordene "inkludere" og "inkludert" er benyttet uten begrensning i betydningen opptelling; (b) enhver henvisning til entallsform vil også inkludere flertallsform og omvendt; og (c) enhver referanse til "dager" referer til kalenderdager.
17. **OPPDRAG; ETTERFØLGERE OG TILDELINGER.** Kjøperen skal ikke tildele noen av sine rettigheter eller delegere noen av sine forpliktelser i henhold til kontrakten uten Nordsons forhåndsgodkjente skriftlige samtykke. Enhvert angivelig oppdrag eller delegering i strid med dette avsnittet er ugyldig. Intet oppdrag eller delegering fristiller Kjøper fra noen av sine forpliktelser i henhold til kontrakten. Kontrakten er bindende for, og vil tilfalle til fordel for partene i denne og deres respektive tillatte etterfølgere og tillatte tildelinger.

*(Produktlinje-spesifikke tilleggsbetingelser for salg begynner på neste side.)*

## SUPPLERENDE SALGSVILKÅR SPESIFIKKE FOR PRODUKTLINJEN

### INDUSTRIELLE OVERFLATEBEHANDLINGSSYSTEMER

(Gjelder produktlinjer for bilindustri, containeroverflatebehandling og herding, flytende etterbehandling, pulvermaling og forsegling.)

#### FOR ALLE INDUSTRIELLE OVERFLATEBEHANDLINGSPRODUKTER:

Sett inn følgende som en erstatning for det første setningen i artikkel 2, Priser - Betaling, av de Generelle salgsvilkår – Globalt

**PRISER- BETALING** Med mindre annet er oppgitt, og med forbehold om kredittgodkjenning fra Nordson, er betalingsbetingelsene:

**Verdi på kjøpsordre:** \$1 - \$25 000

**Betalingsbetingelser:** 100 % netto tretti (30) dager fra sendingsdato

**Verdi på kjøpsordre:** \$25 001 - \$50 000

**Betalingsbetingelser:** 50 % forfall ved bestilling  
50 % netto tretti (30) dager fra sendingsdato

**Verdi på kjøpsordre:** \$50 001 og over

**Betalingsbetingelser:** 40 % forfaller ved bestilling  
40 % ved oppstilling  
20 % netto seksti (60) dager fra sendingsdato

#### FOR BILINDUSTRI- OG FORSEGLINGSPRODUKTER:

Sett inn følgende som en erstatning for det første leddet i artikkel 3, Garanti, av Generelle salgsvilkår – Globalt

Nordson garanterer at produktene, når de installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle Nordsons instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring, skal være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på to (2) år fra sendingsdato. Denne garantien omfatter opprinnelig kjøper eller sluttbruker ved overføring av eiendomsrett for nye og ubrukne produkter gjennom et O.E.M. systemhus eller en autorisert distributør for Nordson. NORMALE SLITEDELER, FORBRUKSVARER OG ANDRE DELER SOM ER ARTIKULERTE ELLER KOMMER I KONTAKT MED DISPENSERT MATERIALE ELLER RENGJØRINGSMATERIALE OMFATTES IKKE AV DENNE GARANTIEN.

Varer som er kjøpt av eller på vegne av Nordson fra tredjeparts komponentleverandører, dekkes ikke av den foranstående garantien, og Kjøperen kan søke garantibevis direkte hos den originale komponentprodusenten.

#### FOR CONTAINEROVERFLATEBEHANDLING OG FLYTENDE ETTERBEHANDLINGSPRODUKTER:

Sett inn følgende som en erstatning for det første leddet i artikkel 3, Garanti, av Generelle salgsvilkår – Globalt

Nordson garanterer at produktene, når de installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle Nordsons instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring, skal være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på to (1) år fra sendingsdato. Denne garantien omfatter opprinnelig kjøper eller sluttbruker ved overføring av eiendomsrett for nye og ubrukte produkter gjennom et O.E.M. systemhus eller en autorisert distributør for Nordson. NORMALE SLITEDELER, FORBRUKSVARER OG ANDRE DELER SOM ER ARTIKULERTE ELLER KOMMER I KONTAKT MED DISPENSERT MATERIALE ELLER RENGJØRINGSMATERIALE OMFATTES IKKE AV DENNE GARANTIEN.

Varer som er kjøpt av eller på vegne av Nordson fra tredjeparts komponentleverandører, dekkes ikke av den foranstående garantien, og Kjøperen kan søke garantibevis direkte hos den originale komponentprodusenten.

#### **FOR PULVERMALINGSPRODUKTER:**

***Sett inn følgende som en erstatning for det første leddet i artikkel 3, Garanti, av  
Generelle salgsvilkår – Globalt***

***Standardprodukt.*** Nordson garanterer at produktene, når de installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle Nordsons instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring, skal være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på to (1) år fra sendingsdato. Denne garantien omfatter opprinnelig kjøper eller sluttbruker ved overføring av eiendomsrett for nye og ubrukte produkter gjennom et O.E.M. systemhus eller en autorisert distributør for Nordson. NORMALE SLITEDELER, FORBRUKSVARER OG ANDRE DELER SOM ER ARTIKULERTE ELLER KOMMER I KONTAKT MED DISPENSERT MATERIALE ELLER RENGJØRINGSMATERIALE OMFATTES IKKE AV DENNE GARANTIEN.

Varer som er kjøpt av eller på vegne av Nordson fra tredjeparts komponentleverandører, dekkes ikke av den foranstående garantien, og Kunden kan søke garantibevis direkte hos den originale komponentprodusenten.

***Standard konstruert system.*** Nordson garanterer at produktene, når de installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle Nordsons instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring, skal være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på to (1) år fra sendingsdato. Denne garantien omfatter opprinnelig kjøper eller sluttbruker ved overføring av eiendomsrett for nye og ubrukte produkter gjennom et O.E.M. systemhus eller en autorisert distributør for Nordson. NORMALE SLITEDELER, FORBRUKSVARER OG ANDRE DELER SOM ER ARTIKULERTE ELLER KOMMER I KONTAKT MED DISPENSERT MATERIALE ELLER RENGJØRINGSMATERIALE OMFATTES IKKE AV DENNE GARANTIEN.

Varer som er kjøpt av eller på vegne av Nordson fra tredjeparts komponentleverandører, dekkes ikke av den foranstående garantien, og Kjøperen kan søke garantibevis direkte hos den originale komponentprodusenten.

***Kundetilpasset konstruert system inkludert kammer.*** Nordson garanterer at produktene, når de installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle Nordsons instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring, skal være fri for defekter i materialer og utførelse i den tidsperioden som er angitt i det skriftlige tilbudet eller forslaget undertegnet av Nordson. Denne garantien omfatter opprinnelig kjøper eller sluttbruker ved overføring av eiendomsrett for nye og ubrukte produkter gjennom et O.E.M. systemhus eller en autorisert distributør for Nordson. NORMALE SLITEDELER, FORBRUKSVARER OG ANDRE DELER SOM ER ARTIKULERTE ELLER KOMMER I KONTAKT MED DISPENSERT MATERIALE ELLER RENGJØRINGSMATERIALE OMFATTES IKKE AV DENNE GARANTIEN.

Varer som er kjøpt av eller på vegne av Nordson fra tredjeparts komponentleverandører, dekkes ikke av den foranstående garantien, og Kjøperen kan søke garantibevis direkte hos den originale komponentprodusenten.

#### **FOR UV-HERDENDE PRODUKTER:**

***Sett inn følgende som en erstatning for det første leddet i artikkel 3, Garanti, av  
Generelle salgsvilkår – Globalt***

Nordson garanterer at produktene, bortsett fra de som er oppført nedenfor, når de installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle Nordsons instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring, skal være fri for mangler i materialer og utførelse i en periode på fem (5) år fra første gangs bruk.

Følgende produkter har forskjellige garantiperioder som i alle tilfeller kun gjelder når produktene er installeres, driftes og vedlikeholdes i henhold til alle instruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold og lagring. Defekte produkter må returneres intakte for at en kredittnote skal kunne utstedes.

**Lamphode – Mikrobølgepærer.** Kvikksølv-mikrobølgepærer vil være under garanti til at det første som inntreffer av (a) 8 000 timers bruk, eller (b) 36 måneder fra opprinnelig kjøpsdato. Jern, gallium, indium og kvikksølv pluss mikrobølgepærer vil være under garanti til at det første som inntreffer av (x) 6 000 timers bruk, eller (y) trettiseks (36) måneder fra opprinnelig kjøpsdato. Pæreerstatninger er garantert i nitti (90) dager fra sendingsdato. Definisjonen av feil under garanti er 25% reduksjon av total UV-spektralutgang eller at den ikke tenner.

**Lamphode – Magnetroner** vil være under garanti til at det første som inntreffer av (a) 8 000 timers bruk eller (b) to (2) år fra opprinnelig kjøpsdato. Magnetronerstatninger er garantert i nitti dager fra sendingsdato.

**Lamphode– reflektorer** vil være under garanti i fem (5)år fra opprinnelig kjøpsdato for å være fri for feil i utførelse og ha 90% eller mer refleksivitet i behold.

**Lamphode – Lyssensorkort** vil være under garanti i det første som inntreffer av (a) en periode på to (2) år fra første gangs bruk eller (b) 8 000 timers bruk.

**Strømforsyning - RF-detektor** vil være under garanti i det første som inntreffer av (a) en periode på to (2) år fra første gangs bruk eller (b) 8 000 timers bruk.

**Strømforsyning - ledninger** vil være under garanti i det første som inntreffer av (a) en periode på to (2) år fra første gangs bruk eller (b) 8 000 timers bruk.

**Lamphode og strømforsyning** Følgende forbruksdeler er unntatt fra garantidekningen: (a) endereflektorer, (b) elektriske sikringer, og (c) indikatorlamper.

Når det gjelder alle UV-herdende produkter: (a) Nordson påtar seg intet ansvar for kvaliteten eller ytelsen til belegg, klebemidler eller annet materiale som brukes med Nordsons produkter, og (b) Kjøper er pålagt å returnere produkter med feil for vurdering av garanti med forhåndsbetalt frakt.

\* \* \*